

Educación Especial/Atención a la Diversidad
División de Educación General
Ministerio de Educación de Chile

WEBINAR 8: **Estrategias de aprendizaje del español para estudiante Sordos II y Roles y funciones de los profesionales de apoyo.**



**CHILE
AVANZA
CONTIGO**

TEMARIO



- 1. Saludo y bienvenida**
- 2. Roles y funciones de profesionales que entregan apoyo**
- 3. Perfiles ocupacionales acreditados: CoEducador Sordo-Intérprete de LSCh. Ana Carrasco UFSM**
- 4. Enseñanza del español como segunda lengua para estudiantes Sordos. Natalia Ortiz N.**

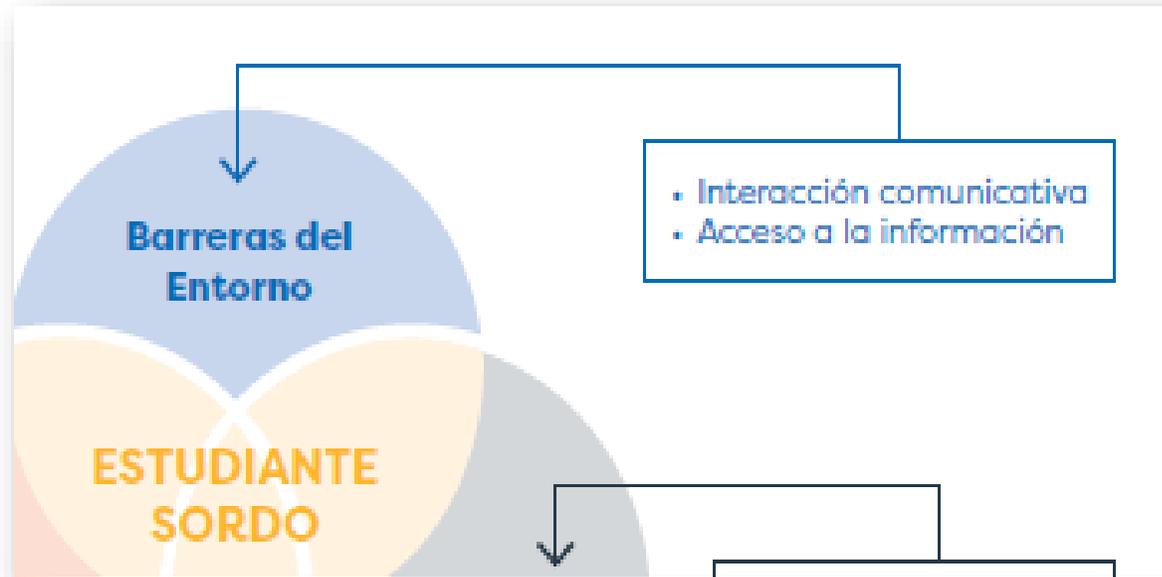


ORIENTACIONES TÉCNICAS

Capítulo 5: Roles y funciones de profesionales de apoyo	39
5.1 Educadores Sordos	39
5.2 Intérpretes de Lengua de Señas Chilena	41
5.3 Profesores de Educación Diferencial en Audición y Lenguaje	44
5.4 Fonoaudiólogos	44
5.5 Psicólogos	44
5.6 La familia	45
CUARTO APARTADO	
Educación intercultural bilingüe para personas sordas	47
Introducción: avanzando hacia una educación intercultural bilingüe para estudiantes sordos	47
Capítulo 6: La Lengua de Señas Chilena	55
6.1 Lengua de Señas Chilena	56
6.2 Principales componentes de la LSCh	57
6.3 Algunas ideas para su desarrollo en la escuela	62
Capítulo 7: Desarrollo del español en su modalidad escrita (en colaboración con Vianney Sierralta)	64
7.1 “Puente Da Nang para pequeños lectores sordos”: Aprendiendo el español como segunda lengua	64
7.2 Estrategias cognitivas de lectura y escritura	74
7.3 Logogenia	79
7.4 Método global	81
Capítulo 8: Pedagogía Sorda (Por Maribel González)	83
8.1 La comunidad Sorda y su cultura	83
8.2 El Educador Sordo	83
8.3 Características centrales de las Pedagogías Sordas aplicadas en contextos educativos	84
PALABAS FINALES	90



Estudiantes sordos y sus necesidades de apoyo



- Apoyos para la comunicación (dentro y fuera del aula)
 - Desarrollo del lenguaje
 - LSCh
 - Español
- Apoyos para acceder a la información (escolar y del entorno)
 - Accesibilidad
 - LSCh
 - Español



Estudiantes sordos y sus necesidades de apoyo

¿Qué implica en la escuela?

- Contextualizar el currículum
- Diversificar la enseñanza
- Adecuar los OA

- Apoyos individuales y colectivos
- Trabajo colaborativo



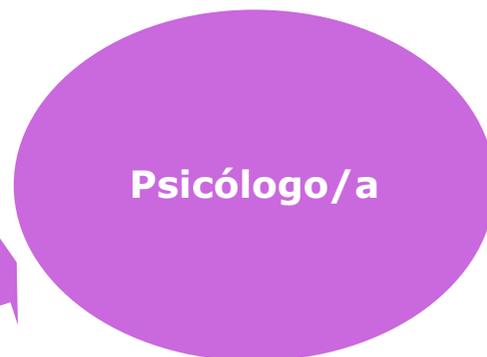
TRABAJO COLABORATIVO



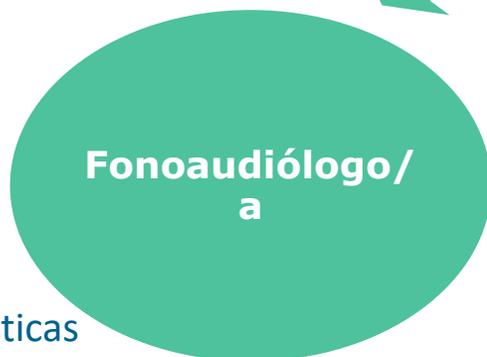
- Determinación de apoyos
- Orientaciones
- Sensibilización
- Gestión de capacitación
- Vínculo con la comunidad Sorda
- Trabajo colaborativo



- Desarrollo de la LSCh
- Inmersión en la lengua
- Apoyo en el aprendizaje
- Crea recursos educativos
- Vínculo con la comunidad Sorda



- Apoyo en la conducta adaptativa
- Apoyo en el desarrollo emocional y social
- Trabajo con el curso
- Trabajo con la familia



- Desarrollo del habla y el lenguaje
- Habilidades de comunicación
 - LSCh y español
- Habilidades de pensamiento
 - LSCh y español
- Situaciones comunicativas y lingüísticas



- Interpretación y traducción
- Media la comunicación
- Acceso a la información
- Nexos con el entorno sonoro y oral.
- Se vincula con la comunidad Sorda



**PERFILES OCUPACIONALES
ACREDITADOS:
COEDUCADOR SORDO-INTÉRPRETE DE
LSCH**

**Ana Carrasco
Centro Evaluador de Competencias
Laborales
Universidad Técnica Federico Santa María**



Perfil Co-Educador/a Sordo/a de Lengua de Señas Chilena y Cultura Sorda

- **Referente adulto** para los estudiantes Sordos y el resto de la comunidad educativa
- **Modela la lengua, la identidad y cultura Sorda** a través de interacciones cotidianas o espontáneas y estructuradas o planificadas.
- Es **promotor de la cultura y lengua de señas** para sensibilizar a la comunidad educativa e incluir al estudiante Sordo en las diversas dinámicas escolares.
- **Trabaja colaborativamente** con profesores y profesionales asistentes de la educación **para apoyar el proceso de enseñanza y aprendizaje** de estudiantes Sordos aportando con orientaciones y experiencias propias como persona Sorda.

Unidad 1

Transmisión de la LSCh identidad y cultura sorda

Unidad 2

Apoyo en el proceso de enseñanza y aprendizaje

Perfil Co-Educador/a Sordo/a de Lengua de Señas Chilena y Cultura Sorda



Unidad de Competencia 1: Transmitir la LSCh, identidad y cultura Sorda

Transmite LSCh, identidad y cultura a los estudiantes sordos

Actividades para la adquisición de la LSCh

Es modelo de los elementos culturales

Responde dudas de los estudiantes sordos

Transfiere LSCh y cultura Sorda a la comunidad educativa

Actividades de capacitación de LSCh y cultura Sorda

Orientaciones a la comunidad para promover participación de estudiantes sordos

Orientaciones a padres y apoderados

Programa actividades propias de las personas sordas en el calendario escolar

Vínculo de la comunidad educativa con la comunidad Sorda

Actividades para sordos y oyentes en la escuela

Actividades con estudiantes sordos de otras escuelas

Incorpora elementos de la LSCh y cultura Sorda en actividades de la escuela

Perfil Co-Educador/a Sordo/a de Lengua de Señas Chilena y Cultura Sorda



Unidad de Competencia 2: Apoyar en el proceso de enseñanza y aprendizaje

Planifica actividades de apoyo para la enseñanza y el aprendizaje de estudiantes sordos

Apoya a docentes y profesionales asistentes de la educación para el proceso de enseñanza y aprendizaje

Planifica actividades de apoyo pedagógico para los estudiantes sordos

Genera material educativo de apoyo para los estudiantes sordos

Entrega apoyos a los estudiantes sordos

Evalúa al estudiante identificando su nivel de LSCh

Realiza actividades de apoyo planificadas

Utiliza recursos de aprendizaje según la planificación

Monitorea avances en el o los estudiantes sordos

Informa a los docentes y el nivel de avance y necesidades del estudiante sordo



Perfil Intérprete de Lengua de Señas Chilena del ámbito educativo

- **Puente comunicativo** entre el o los estudiantes Sordos señantes y el resto de la comunidad educativa usuaria del español.
- Se desempeña en distintas **instituciones escolares**.
- Participa en la **interpretación de los contenidos** del plan de clases, tanto frente al **acceso de la información** como en la **comunicación profesor-estudiante** Sordo señante y entre estudiantes.
- Se desempeña tanto en la **sala de clases como en otros espacios educativos** dentro y fuera de la escuela.
- Puede **interpretar y facilitar el acceso a la información a otras personas Sordas** dentro de la comunidad educativa, tales como profesores o Monitores (Modelos Lingüísticos) Sordos y apoderados.
- **Trabaja colaborativamente** con profesores y otros profesionales que necesiten comunicarse con el o los estudiantes Sordos usuarios de la LS.

Unidad 1

Preparar la interpretación

Unidad 2

Interpretar la clase

Unidad 3

Interpretar en otros espacios educativos



Perfil Intérprete de Lengua de Señas Chilena del ámbito educativo

Unidad de Competencia 1: Preparar la interpretación

Prepara los contenidos de la clase

Determina las condiciones para la interpretación (contenidos, actividades, lugar).

Investiga los contenidos para comprenderlos.

Se informa de conceptos relevantes y modalidad de evaluación.

Prepara estrategias y técnicas de interpretación

Determina estrategias visuales y técnicas de interpretación.

Investiga y consulta recursos de la LSCh para expresar el contenido.

Consulta vocabulario desconocido en LSCh.

Consulta recursos de la LSCh según modalidad de evaluación.

Unidad de Competencia 2: Interpretar la clase

Traspasa la información oral o escrita a los estudiantes sordos

Ubicación y presentación personal.

Uso de recursos de la LSCh apropiados según el contenido y modalidad de la clase.

Traspasar el discurso de los estudiantes sordos al profesor oyente.

Selecciona junto con los estudiantes señas provisionarias para conceptos específicos.

Transmite información auditiva emergente.

Traspasa el discurso de los estudiantes sordos al profesor oyente

Expresa de manera simultánea el discurso de los estudiantes (exposiciones).

Expresa de manera consecutiva intervenciones de los estudiantes sordos durante la clase.

Transmite al profesor dudas sobre la evaluación.



Perfil Intérprete de Lengua de Señas Chilena del ámbito educativo

Unidad de Competencia 3: Interpretar en otras instancias requeridas

Interpreta de manera directa e inversa actividades académicas fuera de la sala de clases

Ubicación, condiciones de sonido e iluminación y presentación personal adecuadas.

Utiliza vocabulario, expresión, movimiento y velocidad acordes a la situación, contenido y orador.

Transmite en LSCh la información de actos cívicos, conmemorativos y actividades dentro o fuera de la escuela.

Transmite en LSCh indicaciones e información de monitores en visitas pedagógicas o similares.

Interpreta otras actividades de la comunidad educativa

Ubicación, condiciones de sonido e iluminación y presentación personal adecuadas.

Respeto velocidad, ritmo y entonación del mensaje.

Transmite discurso al educador Sordo o adulto sordo en interacción personal y en reuniones.

Transmite información emergente a adultos sordos.



ESPACIO PARA CONSULTAS Y COMENTARIOS



ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA PARA ESTUDIANTES SORDOS

**Profesora Natalia Ortiz N.
Escuela Santiago Apóstol**



ESPACIO PARA CONSULTAS Y COMENTARIOS



MUCHAS GRACIAS POR SU PARTICIPACIÓN
¡Nos vemos el 27 de noviembre!





Gobierno
de Chile

gob.cl

**CHILE
AVANZA
CONTIGO**

